Répertoire des marques de motofaucheuses

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé**

Band (Jahr): **17 (1955)**

Heft 4

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Répertoire des marques de motofaucheuses

Avant-propos de la Rédaction. Après la publication du répertoire des marques de tracteurs agricoles à 1 essieu dans le no. 3/55 du «Tracteur», voici le répertoire des motofaucheuses qui étaient offertes sur le marché suisse à fin décembre 1954. Il est possible qu'une marque ou deux n'aient pas été mentionnées, du fait qu'elles ne nous seraient pas connues. Les caractéristiques techniques indiquées sont celles des prospectus et elles n'ont pas fait l'objet d'un contrôle.

Lorsqu'aucune indication spéciale ne figure, le poids et le prix sont ceux de la motofaucheuse avec barre de coupe. MM. les fabricants et importateurs se réservent le droit de modifier les prix pour l'année 1955.

Marques indigènes:

AEBI

Aebi & Cie., fabrique de machines, Berthoud (BE)

Aebi AM 52

(à essence)

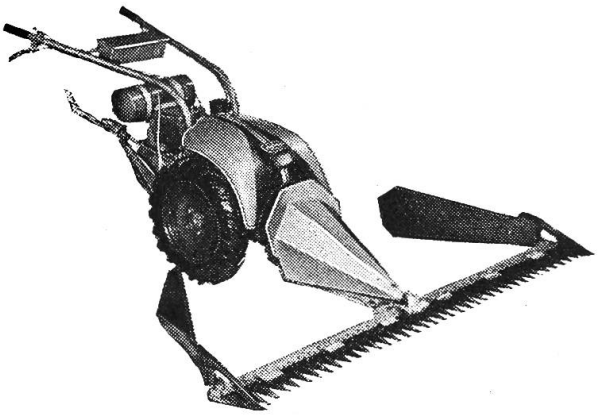
Poids: 240 kg.
Equipement normal:
Moteur: MAG, à 2 temps, monocyl., refroidi par air, 6 CV au frein à 2800 t/min, sans régulateur.
Vitesses: 2 marches AV (3,6 / 6,4 km/h), 1 marche AR (2,6 km/h), sans différentiel ni déclabotage individuel des roues.
Prises de force: prise AV (690 t/min à 2800 t/min du moteur).
Voie: 415 et 480 mm.
Pneus: 4-12.
Barre de coupe: 160 cm, 2 lames.
Prix: Fr. 2,300.—.
Suppléments de prix:
Type AM 52 avec moteur Universal 6 CV, à 4 temps Fr. 300.—.
Type AM 52 avec moteur MAG 8 CV, à 4 temps Fr. 500.—.
Equipement supplémentaire:
Roues d'adhérence, à monter sur roues à pneus, la paire Fr. 125.—.
Poulie, ∅ 250 mm Fr.25.—.
Siège relevable, pour machine équipée d'un moteur MAG 8 CV Fr. 182.—.
Siège relevable, pour machine équipée d'un moteur Universal 6 CV Fr. 165.—.
Frein combiné (à câble et à levier) Fr. 125.—.
Roulettes-supports pour la barre de coupe, la paire Fr. 95.—.
Porte-barre Fr. 21.—.
Poignée d'appui Fr. 14.—.
Instruments portés et tractés:
Appareil faucheur, 160 cm de large, 2 lames (inclus dans le prix); supplément de prix pour barre de coupe de 190 cm Fr. 42.—.
Andaineuse automatique Fr. 280.—.
Remorque à 2 roues, 500 kg de charge utile: châssis seul, avec timon-siège et freins, pneus 4-8 Fr. 550.—.
Caisson pour la dite remorque Fr. 160.—.
Treuil porté, pour 350 m de câble, à 2 vitesses, avec frein Fr. 870.—.
Pulvérisateurs portés (sur demande).

AECHERLI

Aecherli S.A., fabrique de machines, Reiden (LU)

2. Aecherli MA-60

(à essence)



Poids: 250 kg.
Equipement normal:
Moteur: MAG, à 4 temps, monocyl., refroidi par air, 7 CV au frein à 2800 t/min, avec régulateur.
Vitesses: 4 marches AV (2,6 / 4,2 / 7,7 / 15 km/h), 2 marches AR (2,6 / 7,7 km/h), sans différentiel ni déclabotage individuel des roues.
Prises de force: prise AV (600 t/min à 2600 t/min du moteur).
Voie: 460 et 560 mm.
Pneus: 4-12.
Freins: frein à mâchoires intérieures.
Barre de coupe: 160 cm.
Prix: Fr. 2,700.—.

3. **Aecherli Standard**

(à essence)

Poids: env. 400 kg.
Equipement normal:
Moteur: MAG, à 2 temps, monocyl., refroidi par air, 7 CV au frein à 2800 t/min, sans régulateur.
Vitesses: 1 marche AV (4,5 km/h), 1 marche AR (1 km/h), sans différentiel, avec déclabotage individuel des roues.
Voie: 1300 mm.
Pneus: 4,5-21.
Garde au sol: 260 mm.
Freins: frein à ruban agissant sur les 2 roues.
Barre de coupe: 145 cm.
Prix: Fr. 2,400.—.

BACHMANN

Bachmann & Cie., fabrique de machines, Thoune (BE)

4. **Bachmann Idéal**

(à essence)

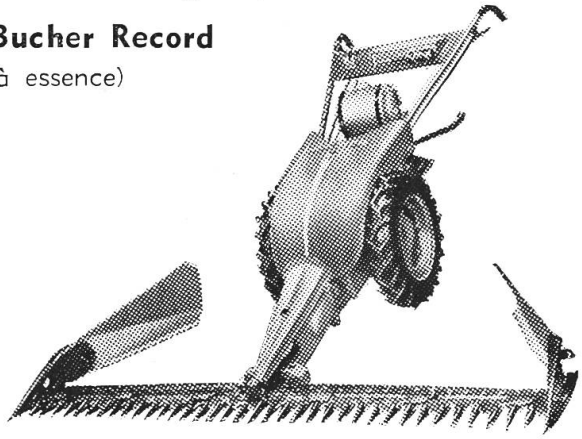
Poids: 320 kg.
Equipement normal:
Moteur: Universal, à 4 temps, monocyl., refroidi par air, 6 CV au frein à 3200 t/min, avec ou sans régulateur.
Vitesses: 4 marches AV (2,54 / 3,34 / 4,35 / 6,7 km/h), 4 marches AR (2,54 / 3,34 / 4,35 / 6,7 km/h), sans différentiel, avec déclabotage individuel des roues.
Voie: 580 et 740 mm.
Pneus: 5-13 ou 5-16.
Garde au sol: 150 mm.
Freins: agissant sur la grande roue de l'entraînement à friction.
Barre de coupe: 160 cm, 2 lames.
Prix: sur demande.

BUCHER

Bucher-Guyer, fabrique de machines, Niederweningen (ZH)

5. **Bucher Record**

(à essence)



Poids: 220 kg.
Equipement normal:
Moteur: Universal, à 4 temps, monocyl., refroidi par air, 6 CV au frein à 2800 t/min, avec ou sans régulateur.
Vitesses: 3 marches AV (3,5 / 5 / 9 km/h), 1 marche AR (3,5 km/h), avec différentiel, sans déclabotage individuel des roues.
Prises de force: prise AR (335 t/min, 460 t/min et 820 t/min à 2800 t/min du moteur), prise AV (1050 t/min à 2800 t/min du moteur).
Voie: 470 mm.
Pneus: 4-12.
Garde au sol: 110 mm.
Freins: à mâchoires intérieures (supplément de prix).
Barre de coupe: 160 cm.
Prix: Fr. 2,735.—.
Equipement supplémentaire:
Poulie Fr. 13.—.
Roulette-support Fr. 39.—.
Freins à mâchoires intérieures Fr. 155.—.
Instruments portés:
Appareil faucheur (inclus dans le prix); supplément de prix pour barre de coupe de 190 cm Fr. 40.—.
Andaineuse Fr. 200.—.
Appareils faucheurs pour céréales:
Type «Normal» Fr. 310.—.
Type «Extra» Fr. 410.—.
Type «Automate» Fr. 480.—.

GRUNDER

A. Grunder & Cie. S.A., fabrique de machines, Binningen (BL)

6. **Grunder Pionnier**

(à essence)

Poids: env. 305 kg.
Equipement normal:
Moteur: à 2 temps, monocyl., refroidi par air, env. 8 CV au frein à 3000 t/min, sans régulateur.
Vitesses: 4 marches AV (3,6 / 6 / 9,9 / 16,5 km/h), 2 marches AR (2,2 / 6 km/h), sans différentiel ni déclabotage individuel des roues.
Prises de force: prise AR (359 t/min, 602 t/min, 987 t/min et 1602 t/min à 300 t/min du moteur), prise AV (818 t/min à 3000 t/min du moteur).
Voie: 465 mm (avec différentiel: 500 mm).
Pneus: 5-12.
Garde au sol: 120 mm.
Freins: frein à mâchoires intérieures.
Barre de coupe: 160 cm, 2 lames.
Prix: Fr. 3,280.—.
Suppléments de prix:
Type Pionnier, même moteur, avec différentiel et freins sur 2 roues Fr. 3730.—.
Equipement supplémentaire:
Pneus: 6-16 Fr. 165.—.
Roues d'adhérence (pour la montagne) Fr. 130.—.

Instruments portés et tractés:
Appareil faucheur de 160 cm (inclus dans le prix); supplément de prix pour barre de coupe de 190 cm Fr. 45.—.
Remorque à 2 roues à partir de Fr. 905.—.
Timon-siège, avec dispositif d'accrochage Fr. 165.—.
Andaineuse Fr. 360.—.
Dispositif porte-barre, avec roulette-support métallique et support de barre Fr. 95.—.
Javeleuse Scheki Fr. 250.—.
Pompe portée, avec équipement de pulvérisation Fr. 1,105.—.
Chariot à 2 roues à pneus, avec tonneau à bouillie de 300 lit. Fr. 790.—.
Treuil depuis Fr. 780.—.
Chasse-neige Fr. 650.—.

7. Grunder Pionnier V

(essieu à hauteur modifiable par réglage des pignons de commande des roues)
(à essence)

Poids: 370 kg.
Equipement normal:
Moteur: à 2 temps, monocyl., refroidi par air, env. 8 CV au frein à 3000 t/min, sans régulateur.
Vitesses: 4 marches AV (3,6 / 6 / 9,9 / 16,5 km/h), 2 marches AR (2,2 / 6 km/h), avec différentiel, sans déclabotage individuel des roues.
Prises de force: prise AR (359 t/min, 602 t/min, 987 t/min et 1622 t/min à 3000 t/min du moteur), prise AV (818 t/min à 3000 t/min du moteur).
Voie: réglable de 700 à 1000 mm.
Pneus: 6-16.
Garde au sol: 300 mm.
Freins: à mâchoires intérieures.
Barre de coupe: 160 cm, 2 lames.
Prix: Fr. 4,320.—.
Instruments portés et tractés:
Appareil faucheur de 160 cm (inclus dans le prix); supplément de prix pour barre de coupe de 190 cm Fr. 45.—.
Remorque à 2 roues à partir de Fr. 905.—.
Remorque à essieu propulseur (divers types): sur demande.
Timon-siège, avec dispositif d'accrochage Fr. 165.—.
Dispositif porte-barre, avec roulette-support métallique et support de barre Fr. 95.—.
Javeleuse Scheki Fr. 250.—.
Pompe portée, avec équipement de pulvérisation Fr. 1,105.—.
Chariot à 2 roues à pneus, avec tonneau à bouillie de 300 lit. Fr. 790.—.
Treuil depuis Fr. 780.—.
Chasse-neige Fr. 650.—.

MOTRAC

Usines Motrac S.A., Altstetterstr. 120, Zurich 48

8. Motrac MK

(à essence)

Poids: env. 290 kg.
Equipement normal:
Moteur: MAG, à 4 temps, monocyl., refroidi par air, 5 CV au frein à 2800 t/min, avec ou sans régulateur.
Vitesses: 3 marches AV (4 / 6 / 16 km/h), 1 marche AR (5 km/h), sans différentiel ni déclabotage individuel des roues.
Prises de force: prise AR (94 t/min, 155 t/min et 394 t/min à 2800 t/min du moteur; en marche arrière: 129 t/min à 2800 t/min du moteur); prise AV (650 t/min à 2800 t/min du moteur); prise latérale (140 t/min, 232 t/min et 1035 t/min à 2800 t/min du moteur; en marche arrière: 340 t/min à 2800 t/min du moteur).
Voie: réglable de 400 à 800 mm.
Pneus: 5-12 ou 5-16.
Garde au sol: 220 ou 270 mm.
Freins: à mâchoires intérieures.
Barre de coupe: 160 cm.
Prix: Fr. 3,030.—.
Pour les équipements supplémentaires et les instruments portés, voir le tracteur à un essieu Motrac MK.

RAPID

Faucheuses à moteur «Rapid» S.A., Lessingstr. 11, Zurich 2

9. Rapid REX

(à essence)

Poids: 178 kg.
Equipement normal:
Moteur: Basco, à 4 temps, monocyl., refroidi par air, 5 CV au frein à 2800 t/min, avec régulateur.

Vitesses: 3 marches AV (3,24 / 4,82 / 9,5 km/h), 1 marche AR (3,59 km/h), sans différentiel ni déclabotage individuel des roues.

Prises de force: prise AV (570 t/min à 2800 t/min du moteur).

Voie: 420 mm.
Pneus: 4-8.

Garde au sol: 100 mm.

Freins: frein de mécanisme.

Barre de coupe: 130 cm, 2 lames.

Prix: Fr. 2,345.—.

Equipement supplémentaire:
Poulie complète, avec renvoi (∅ 150 mm, 1140 t/min) Fr. 86.—.

Instruments tractés:
Chariot-siège à 2 roues à pneus, avec support de barre Fr. 198.—.
Remorque à 2 roues à pneus, avec siège, caisson de 150 x 100 cm et frein, 500 kg de charge utile Fr. 575.—.

10. Rapid U

(à essence)

Poids: 227 kg.
Equipement normal:

Moteur: MAG, à 2 temps, monocyl., refroidi par air, 7 CV au frein à 3000 t/min, sans régulateur.

Vitesses: 3 marches AV (3,5 / 5,2 / 14 km/h), 1 marche AR (4,4 km/h), sans différentiel ni déclabotage individuel des roues.

Prises de force: prise AR (525 t/min à 3000 t/min du moteur), prise AV (525 t/min à 3000 t/min du moteur).

Voie: 400, 460 et 520 mm.
Pneus: 4-12.

Garde au sol: 120 mm.

Freins: frein de mécanisme.

Barre de coupe: 160 cm, 2 lames.

Prix: Fr. 2,920.—.

Suppléments de prix:
Type U avec moteur BASCO 8 CV, à 4 temps, avec régulateur Fr. 90.—.
Type U avec moteur MAG 7-8 CV, à 4 temps, avec régulateur et bobine d'éclairage Fr. 160.—.

Instruments portés et tractés:
Chariot-siège à 2 roues à pneus, avec support de barre Fr. 198.—.
Remorque à 2 roues à pneus, avec siège, caisson de 150 x 100 cm et frein, 500 kg de charge utile Fr. 575.—.
Andaineuse «Rapid», complète Fr. 298.—.
Accessoire spécial pour le fauchage des céréales Fr. 95.—.
Poulie complète (∅ 350 mm, 490 t/min), avec support (montage au même endroit et de la même façon que la commande de la lame) Fr. 86.—.
Pulvérisateur arboricole et viticole «Bimoto» à haute pression (20-30 kg/cm², 30 lit/min), y compris support d'accouplement Fr. 1,045.—.
Remorque à 2 roues, avec tonneau à bouillie (env. 300 lit.) pour pulvérisateur arboricole Fr. 830.—.
Treuil spécial «Rapid KR 2», avec dispositif d'ancrage et frein Fr. 780.—.
Affûteuse de lames automatique «Rapid 52», à bain d'huile complet, actionnée à la main ou par moteur Fr. 198.—.

SIMAR

Société Industrielle de Machines Agricoles Rotatives SIMAR,
35, rue de Lancy, Genève-Acacias

11. Simar 40

(motofaucheuse et motoculteur)

(à essence)

Poids: 155 kg.
Equipement normal:

Moteur: Simar, à 2 temps. monocyl., refroidi par air, 5 CV au frein à 3000 t/min, sans régulateur.

Vitesses: 4 marches AV (1 / 2,6 / 3,8 / 17 km/h), 4 marches AR (1 / 2,6 / 3,8 / 17 km/h), sans différentiel, avec déclabotage individuel des roues pour l'équipement de fauchage.

Prises de force: prise AR (820 t/min à 2800 t/min du moteur).

Voie: réglable de 200 à 800 mm.
Pneus: 4-8 ou 4-12.

Garde au sol: 200 ou 350 mm (équipement de fauchage).

Freins: frein à main (incorporé à la boîte des vitesses).

Prix: Fr. 2,450.—.

Equipement supplémentaire:
Roues d'adhérence étroites Fr. 65.—; larges Fr. 80.—.
Poulie Fr. 130.—.

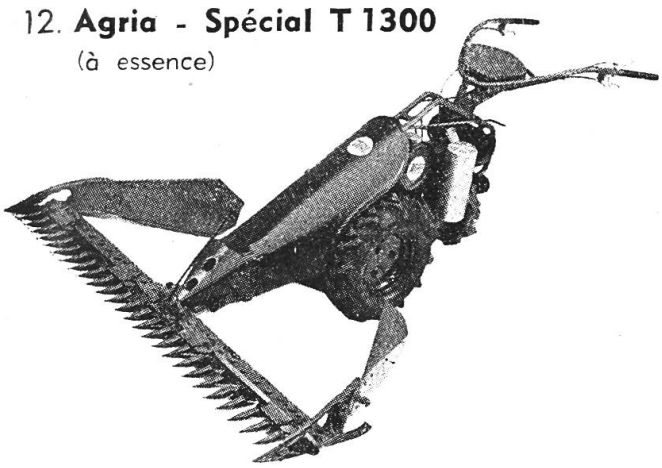
Instruments portés et tractés:
Herse à moteur:
commande de lame de 18 cm, sans roues Fr. 345.—.
commande de lame de 25 cm, sans roues Fr. 345.—.
commande de lame de 38 cm, sans roues Fr. 360.—.
commande de lame de 50 cm, sans roues Fr. 380.—.
Remorque à 2 roues Fr. 750.—.
Charrue combinée pour cultures sarclées Fr. 70.—.
Treuil, avec 100 m de câble (∅ 6 mm) Fr. 1,090.—.
Instrument fixe de sarclage, sans roues Fr. 130.—.
Grillage de protection des plantes Fr. 160.—.

Marques étrangères:

AGRIA

Machines agricoles AGRIA S.A., Rüdtligen (BE)

12. **Agria - Spécial T 1300**
(à essence)



Poids: 96 kg.
Equipement normal:
Moteur: Hirth, à 2 temps, monocyl., refroidi par air, 5 CV au frein à 3000 t/min, sans régulateur.
Vitesses: 1 marche AV (5 km/h), sans différentiel ni déclabotage individuel des roues.
Voie: 300 mm.
Pneus: 4-8.
Garde au sol: 150 mm.
Freins.
Barre de coupe: 160 cm, 2 lames.
Prix: Fr. 1,650.—.
Equipement supplémentaire:
Roues d'adhérence Fr. 85.—.
Javeleuse Fr. 128.—.

13. **Agria - Universal T 1600**
(à essence)
Poids: 80 kg.
Equipement normal:
Moteur: Hirth, à 2 temps, monocyl., refroidi par air, 5 CV au frein à 3000 t/min, sans régulateur.
Vitesses: 2 marches AV (5 / 20 km/h), sans différentiel, avec déclabotage individuel des roues (seulement avec roues 4-12).
Prises de force: prise AR (100 t/min à 1000 t/min du moteur), prise AV (100 t/min à 1000 t/min du moteur).
Voie: réglable de 160 à 630 mm.
Pneus: 4-8 ou 4-12.
Garde au sol: 150 ou 250 mm (suivant les roues).
Freins: frein à main (supplément de prix).
Barre de coupe: 140 cm, 2 lames.
Prix: Fr. 2,050.—.
Equipement supplémentaire:
Roues d'adhérence depuis Fr. 52.—.
Poulie Fr. 32.—.
Eléments alourdisseurs Fr. 42.—/54.—/78.—.
Frein à main Fr. 95.—.
Eclairage (6 V) Fr. 149.—.
Instruments portés et tractés:
Appareil faucheur avec barre de coupe de 140 cm (inclus dans le prix).
Charrue portée Fr. 211.—.
Fraise de labour, de 16 à 50 cm de large depuis Fr. 124.—.
Remorque à 2 roues, suspendue, avec freins à mâchoires intérieures Fr. 850.—.
Pulvérisateur porté (pompe à 2 pistons, 30 kg/cm², 25 lit/min) Fr. 690.—.
Javeleuse Fr. 128.—.
Charrue combinée pour cultures sarclées Fr. 54.—.
Epandeuse à engrais Fr. 196.—.
Pompe d'arrosage Fr. 538.—.

BUNGARTZ

«Touring» Moteurs S.A., Soleure

14. **Bungartz H 4**
(à essence)
Poids: 120 kg.
Equipement normal:
Moteur: Fichtel et Sachs, à 2 temps, monocyl., refroidi par air, 5 CV au frein à 3000 t/min, avec régulateur.
Vitesses: 2 marches AV, 1 marche AR.
Prises de force: prise AR (782 t/min et 3000 t/min à 3000 t/min du moteur).
Voie: réglable de 190 à 780 mm.
Pneus: 4-8.
Freins.
Barre de coupe: 120 cm, 2 lames.
Prix: Fr. 2,635.—.
Instruments portés:
Appareil faucheur frontal avec 2 lames (inclus dans le prix; valeur Fr. 650.—).
Charrue pour labours en planches Fr. 200.—.
Fraise de labour, 16 cm de large Fr. 340.—.
52 cm de large Fr. 470.—.

FRANZ

U.Ammann S.A., fabrique de machines, Langenthal (BE)

15. **Franz**
(à essence)
Poids: 200 kg.
Equipement normal:
Moteur: Universal, à 4 temps, monocyl., refroidi par air, 6 CV au frein à 2800 t/min, avec régulateur.
Vitesses: 2 marches AV, 1 marche AR (2 km/h), sans différentiel, avec déclabotage individuel des roues.
Prises de force: prise AV (700 t/min et 1400 t/min à 2800 t/min du moteur).
Voie: 450 et 600 mm.
Pneus: 4-12.
Garde au sol: 170 mm.
Freins.
Barre de coupe: 140 cm.
Prix: Fr. 2,580.—.

Equipement supplémentaire:
Roues d'adhérence Fr. 110.—.
Poulie Fr. 43.—.
Instruments portés et tractés:
Appareil faucheur:
barre de coupe de 160 cm, normale et intermédiaire Fr. 290.—.
barre de coupe de 190 cm, normale et intermédiaire Fr. 332.—.
Charrue portée réversible, avec éléments alourdisseurs et accessoires Fr. 613.50.
Fraise de labour, avec tôle protectrice:
50 cm de large Fr. 586.—.
70 cm de large Fr. 670.—.
90 cm de large Fr. 761.—.
Remorque à 2 roues à pneus, suspendue, avec frein à mâchoires intérieures, 750 kg de charge utile Fr. 960.—.
Pulvérisateur (pompe à 2 pistons, 30 kg/cm²) Fr. 660.—.
Andaineuse Fr. 360.—.
Javeleuse Fr. 160.—.

IRUS

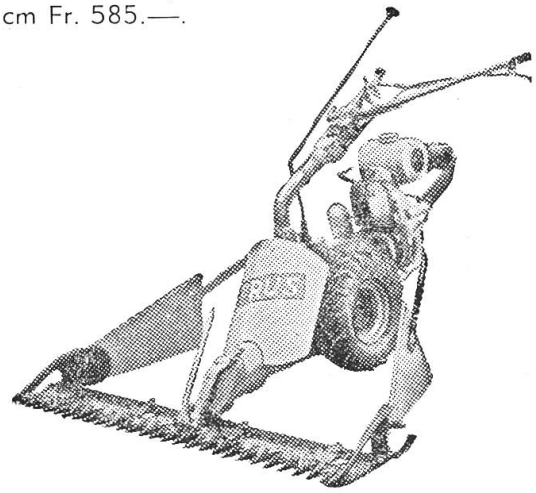
Matzinger & Städeli S.A.,
Oetwil am See (ZH)

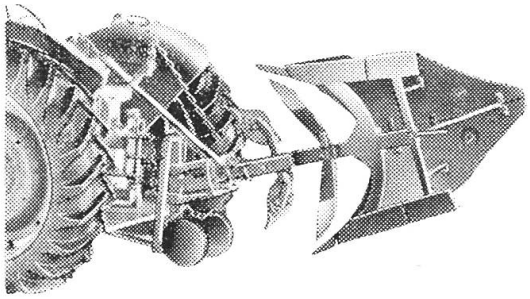
16. Irus Mo 8

(à essence)
Poids: 180 kg.
Equipement normal:
Moteur: Hirth, à 2 temps, monocyl., refroidi par air, 6,5 CV au frein à 3000 t/min, sans régulateur.
Vitesses: 2 marches AV (4,4 / 7,6 km/h), 2 marches AR (4,4 / 7,6 km/h), sans différentiel ni déclabotage individuel des roues.
Prises de force: prise AV (750 t/min à 3000 t/min du moteur).
Voie: 400 mm.
Pneus: 4-8.
Garde au sol: 150 mm.
Freins: frein à mâchoires intérieures.
Barre de coupe: 160 cm.
Prix: Fr. 2,520.—.

17. Irus EA 7 Universal

(à essence)
Poids: 205 kg.
Equipement normal:
Moteur: Hirth, à 2 temps, monocyl., refroidi par air, 6,5 CV à 3000 t/min, sans régulateur.
Vitesses: 3 marches AV (2,7 / 5,8 / 12,6 km/h), 3 marches AR (2,7 / 5,8 / 12,6 km/h), sans différentiel, avec déclabotage individuel des roues.
Prises de force: 1ère prise (350 t/min, 770 t/min et 1500 t/min à 3000 t/min du moteur); 2ème prise (600 t/min, 1430 t/min et 2750 t/min à 3000 t/min du moteur).
Voie: 440 mm.
Pneus: 5-12.
Freins: frein à mâchoires intérieures.
Prix: Fr. 2,370.—.
Suppléments de prix:
Type EA 7 Universal avec moteur Universal, sans régulateur Fr. 260.—.
avec régulateur, en sus Fr. 80.—.
Equipement supplémentaire:
Roues d'adhérence spéciales pour butter, ∅ 80 cm Fr. 120.—.
Poulie, ∅ 160 mm, 80 mm de large Fr. 40.—.
Eléments alourdisseurs Fr. 120.—.
Roues d'adhérence ordinaires Fr. 60.—.
Instruments portés:
Appareil faucheur, avec barre de coupe de 160 cm Fr. 585.—.





Nouvelle charrue 1955 avec relevage hydraulique pour tout tracteur **HENRIOD**

Frères S.à.r.l., Echallens
Tél. 021/4 11 42